

単元名: クラスメイトの日常を見せます

科目名	韓国語	作成日	-	作成者	プロジェクトメンバー
学年/年次	-	クラス人数	-	使用教科書名(対応)	-
話題分野	日常生活	言語レベル	2	必要時間数	8時間

I 単元目標

クラスメイトにインタビューし、それをもとに自分たちの日常生活を紹介するビデオレターを作成し、韓国の高中生と交換して、お互いの普段の生活を知り、比較することができる。

	言語	文化	グローバル社会	学習者	教室外	他教科
わかる						
できる						
つながる						

言語領域	文化領域	グローバル社会領域
<ul style="list-style-type: none"> ◆一日の生活や一週間の生活行動を友だちとインタビューしあうことができる。 ◆交流校から届いたビデオを見て内容を理解することができる。 ◆映像につける効果的なナレーションの表現を考えることができる。(コミュニケーション・ストラテジー) ◆分かりやすい発音と表現で映像にナレーションをつけることができる。 	<ul style="list-style-type: none"> ◆ビデオレターの交換を通して、日韓の高中生の日常生活の共通点・相違点に気づくことができる。 ◆日韓高校生の上日常生活的相違点について、その背景を分析し、相手に分かりやすいようにまとめることができる。 ★学習者のコミュニケーション能力レベルに応じて、日本語の助けを借りて行ってもよい。 	<ul style="list-style-type: none"> ◆インターネットで調べたり、ビデオ撮影、編集し、DVDを作成することができる。(ビデオ撮影・編集が難しい場合は写真と韓国語の簡単な文章で紹介するポスターを作成することができる。)(情報活用) ◆映像とナレーションの効果的な組み合わせを考えることができる。(情報活用) ◆これからの社会づくりに自分たちが参画することが必要であり、その一つの形としてボランティアが重要であることを知る。(知識理解) ★学習者のコミュニケーション能力レベルに応じて、日本語の助けを借りて行ってもよい。

コミュニケーション能力指標	<p>【日常生活】</p> <p>2-a. 日常の生活行動(1日単位または1週間単位)について、その頻度や時間の長さなどを含めて、口頭で紹介しあうことができる。</p> <p>2-b. 1日、1週間単位の予定や報告(何曜日に何をするか/したかなど)を、簡単に、口頭でまたは書いて伝えあうことができる。</p> <p>2-c. 日常生活の様子(忙しい、楽しいなど)について、会話できる。</p> <p>2-d. その日にしたことを、箇条書きで記録できる。</p> <p>2-e. カレンダーに書かれた予定を、だいたい理解できる。</p> <p>【学校生活】</p> <p>2-c. 休み時間や放課後の過ごし方(クラブ活動、生徒会活動、清掃など)について、口頭でまたは書いて紹介しあうことができる。</p> <p>2-d. 学校のスケジュール(1日、週間、年間)について、口頭でまたは書いてやりとりできる。</p> <p>★言語領域の「できる」の目標を設定する際に参照した指標。他の領域の目標設定とも連動している。 数字は【言語レベル-指標表番号】を表示している。</p>
---------------	--

II 評価

学習を助けるための評価 (形成的評価)	目標達成度を測る全体的評価(総括的評価)
<ul style="list-style-type: none"> ◆1日や1週間の生活シートの内容を口頭で発表し合う。(内容の豊富さ、情報量、発音の聞き取りやすさ) ◆韓国語クラスの日誌を作る。(表記の正しさ、表現の適切さ、感想の内容) 	<ul style="list-style-type: none"> ◆自分たちの日常生活で紹介したい内容を話し合って決め、ビデオレターを作る。(グループ内の協働、内容構成、IT操作、キャプションやナレーションの適切さ、撮影協力者とのやり取り) ◆交換し合ったビデオを見て比較し、話しあい、ポスターを作成する。(違いや共通点の気づき、背景を推測したり考える力、ポスターの見やすさ・わかりやすさ)

Ⅲ 学習活動

プレコミュニケーション活動
(語彙・表現習得活動)

コミュニケーション活動
(学習シナリオ)

◆1日の生活行動を、時間単位で記入したシートを作成し、インタビュー・ゲームをする。【2-a】
◆1週間の予定を簡単な韓国語で書いたカレンダーを作成し、口頭で発表したり見せたりして、誰の予定かあてるゲームをする。1年間の主な学校行事のカレンダーを韓国語で作成する。【2-b,e】
◆先週のある一日の出来事を、簡単な韓国語でシートに箇条書きにして発表したあと、その日の感想を簡単な韓国語で尋ねたり、答えたりする。韓国語クラスの日誌を作り、当番を決めて順にその日のことを簡単な韓国語で記録する。【2-c,d】

★【 】内は対応するコミュニケーション能力指標

<場面状況>

F高校で韓国語を学習する高校生は、韓国の交流校にF高校の生徒の日常生活を紹介するビデオレターを作成し、送ることになった。

<活動の流れ>

紹介したい内容をみんなで決め、それらの場面をビデオに撮影する。学校生活を紹介するために、学校内の掲示物や、クラブ活動、グラウンドや教室の様子などを撮影しながら、N高生の日常生活の様子を簡単な韓国語で説明する音声を入れて紹介する。

予め作ってもらった生活シートをもとに、クラスの生徒たちに1日の生活や1週間の生活行動をインタビューして、簡単な韓国語でひとこと答えてもらったり、単語を紙に書いたり、表にしたりして答えてもらい、そのやりとりを撮影する。アルバイト先や自分の家、部屋などの撮影も含め、学校外での生活も紹介する。キーワードなど、韓国語で説明する必要がある部分には、簡単な韓国語で字幕をつけたり、ナレーションを入れ、編集して交流校に送る。

韓国の交流校の高校生との日常生活についてもビデオレターで作成して送ってもらうよう頼み、届いたら皆で見えて、共通点や相違点を話し合い、背景について分析し、それをポスターにして韓国の学校に送り、意見を聞く。

ヒント

◆韓国との交流が難しい場合、「キーワードなど～字幕をつける」までをし、韓国語がわかる先生や留学生に見てもらい感想を聞く。或いは、韓国語のクラスがある他の日本の高校に送って、見てもらい、そのクラスと韓国語ビデオレターの交流をする。

◆ビデオ撮影・編集が難しい場合、写真と簡単な文章(韓国語)で紹介するポスターを作成する。

<使用教材・教具>

ビデオカメラ、パソコン

表現と表現のポイント

<表現>
우리 N고등학교를 소개하겠습니다. /수업은 8시 40분부터 3시 5분까지예요. /특별 활동은 보통 4시부터 6시까지예요. /여기는 음악실이고 여기는 미술실이에요. /체육관 아래에 식당이 있어요. /정식하고 돈까스가 맛있어요. /3학년 친구를 소개할게요. /아마모토 군은 야구분데요. /한 마디 인사하세요. /학교 생활은 어때요? /너무 재미있어요. /근데 좀 힘들어요. /가와타 상은 테니부인데 지난 번에 지방대회에서 우승했어요. /많이 연습했어요? /다음은 학교 행사를 소개할게요. /4월 8일에 개학식하고 입학식이 있어요. /여름 방학은 7월21일부터 8월20일까지고 겨울 방학은 12월25일부터 1월7일까지예요. /유월에는 체육대회가 있어요. /이건 작년의 영상이예요. /9월에 학교축제가 있는데 우리는 연극이나 댄스를 발표해요. /정말 재미있어요. /놀러 오세요. /미야모토 상은 하교가 끝나면 아르바이트해요. /편의점에서 5시부터 8시까지 해요. /집에 가면 식사하고 TV를 봐요. /어머니하고 같이 한국 드라마 잘 봐요. /재미있어요. /매일 K-pop을 들어요. /숙제도 해요. /좀 바빠요. /12시에 자요. /주말에는 친구랑 노래방에 가거나 쇼핑을 해요.

<表現のポイント>

소개하겠습니다 /—예요・이에요 /해요体 /過去形 /—고 /—고래요 /음개요 /느라 /면

語彙

建物・施設を表す語彙(학교, 교실, 체육관, 운동장, 식당, 도서관, 다도실, 음악실, 서예실, 조리실습실, 이과실습실, 교무실, 행정실, 수영장, 유도실, 편의점, 식당, 시장, 마트, 노래방, 역, 서점, 옷가게), 学校行事(개학식, 입학식, 졸업식, 여름, 가을, 겨울, 봄, 방학, 체육대회, 학교 축제, 소풍, 수학여행, 중간·기말고사, 합창대회), 클럽活動・特別活動(야구부, 축구부, 테니스부, 미술부, 패션부, 다도부), 재미있다, 재미없다, 즐겁다, 사이좋다, 힘들다, 어렵다, 무섭다, 열심히 하다, 잘 하다, 잘 못하다, 좋다・싫다
일어나다, 학교에 가다, 점심 먹다, 집에 가다
공부하다, 식사하다, 연습하다, 놀다, 아르바이트하다, 음악을 듣다, 숙제하다, 청소하다, 만나다, 쇼핑하다, TV를 보다

文化・グローバル社会事象と事象のポイント

<事象>
◆ひとりひとりの1日、一週間単位の生活行動
◆自分や友だちの部屋の様子・部屋にあるものなど
◆アルバイト、ボランティア活動他学校外での活動

<事象のポイント>
◆日韓の高校生の日常生活の共通点や相違点は何か、ウェブサイトなどで調べて、比較してみる。
◆改めて自分の部屋の様子や部屋にあるものについて、そこにどのような思い出があるか、愛着があるかについて考え、その部屋で過ごす自分について振り返え、友だちと話し合ったり、韓国の高校生と比較する。
◆家や学校の外でどのように過ごしているのか、勉強以外にどのように社会と関わっているか、振り返りながら、友だちと話し合ったり、韓国の高校生と比較する。その中でアルバイトやボランティアなどの社会活動の意味について考える。

教室外(人・モノ・情報)との連繋

アルバイト先、韓国の高校生

他教科の内容との連繋

情報、美術